



Sensibilité politique  
Boîte postale 83  
L-7201 Bereldange

Fernand ETGEN  
President vun der Deputéiertechamber  
19, um Krautmaat  
L-1728 Lëtzebuerg



Lëtzebuerg, den 26/08/2019

Här President,

**Sou wéi den Artikel 83 vun eisem Chambersreglement et virgesäit, bieden ech lech, dës parlamentaresch Fro un d'Ministere fir Umwelt, Klima a nohalteg Entwécklung & Aarbecht weiderzeleeden.**

Ganz vill gëtt de Moment driwwer diskutéiert fir Privatautoen a Gefierer, déi fir den öffentliche Transport bestëmmt sinn, méi propper ze maachen. An deem Kontext ginn d'Gefierer a Maschinnen, déi op de sëllege Chantieren uechtert d'Land am Asaz sinn, dacks vergiess. D'Loftverschmutzung, haaptsächlech d'NOX an CO2 Emissiounen, sou wéi d'akustesche Belaaschtung, déi duerch dës Maschinnen entsteet, sinn net ze ënnerschätzen.

An der Schwäiz gëtt et zanter 2011 eng „Russpartikelfilterpflicht“ fir Baustellemaschinen a -gefiierer. Dës Filter schützt net nëmme d'Umwelt, mee och den Aarbechter, fir deen nieft engem Aarbechtsaccident, d'Dauerbelaaschtung duerch Emissiounen zu engem vun den Hauptberufsrisiken gehéiert. Héich Zäit driwwer nozedenken Elektrocamiounen- a Maschinnen zum Asaz ze bréngen.

An deem Zesammenhang wéilt ech de Ministeren dës Froe stellen:

1. Huet d'Madamm Ministesch wëlles d'Emissiounen, déi vu Chantieren ausginn - ob akustesche oder a Saachen NOX an CO2 Ausstouss - an de nächste Joren drastesch ze reduzéieren?
2. Wat hält d'Madamm Ministesch vun enger Partikelfilter-Obligatioun fir Chantiermaschinen a Baustellegefiierer, ähnlech wéi an der Schwäiz?
3. Ass d'Madamm Ministesch gewëllt Elektrogefiierer op Chantieren aktiv ze promovéieren? Wa net, firwat – wat sprécht dogéint a firwat goufen dës Schrëtt, am Sënn vun engem kohärenten a konsequente Klimaschutz net well méi fréi ageleet?
4. Wier et an deem Kontext net intressant eng Rëtsch Analysen ze realiséieren, fir déi reell Belaaschtungen, déi op engem Chantier entstinn, kënnen ze ervaassen? Nieft den CO2- an NOX-Emissiounen, wieren hei der Ministesch no net och Prouwe vun der akustescher Belaaschtung néideg?



[www.piraten.lu](http://www.piraten.lu)



Sensibilité politique  
Boîte postale 83  
L-7201 Bereldange

5. Här Minister fir Aarbecht, wat wëllt Dir an de nächste Joren ënnerhuelen fir den Aarbechter an d'Aarbechterin an de kommende Jore besser géint déi gesondheetlech Risiken ze protegéieren, déi an deem Kontext am heefegsten opdauchen (Aarbechtsaccidenter, Hautkriibs, Longekriibs, etc.)?

Mat déiwem Respekt,

GOERGEN Marc  
Député



[www.piraten.lu](http://www.piraten.lu)



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable

Luxembourg, le - 7 OCT. 2019



Service central de législation  
Monsieur Marc Hansen  
Ministre aux Relations avec le Parlement

**Objet :** Question parlementaire n°1115 – Réponse

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous communiquer en annexe la réponse à la question parlementaire n°1115 tout en vous priant de bien vouloir en assurer la transmission à Monsieur le Président de la Chambre des Députés.

Recevez, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

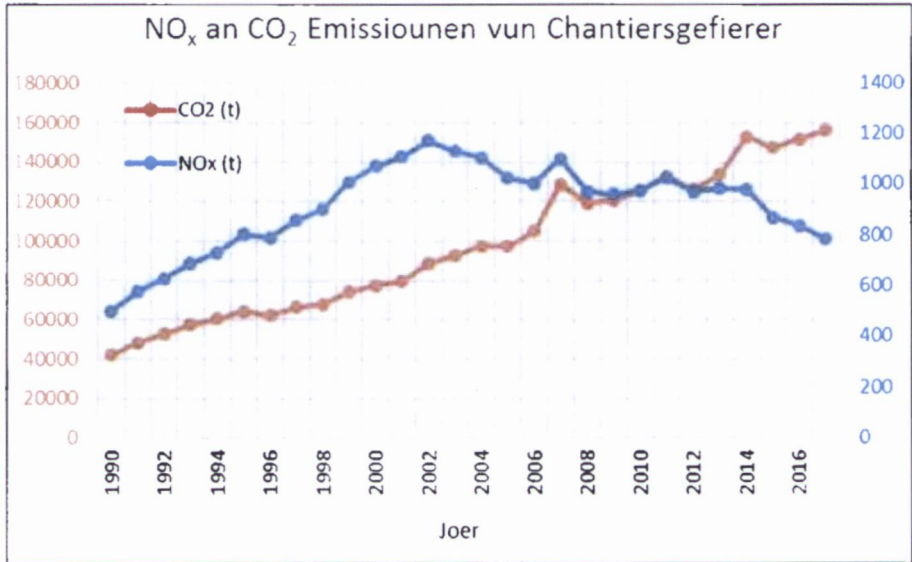
La Ministre de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable,

Carole Dieschbourg

**Réponse commune de la Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable et du Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Economie sociale et solidaire à la question parlementaire n°1115 du 26 août 2019 de l'honorable député Monsieur Marc Goergen**

1) Huet d'Madamm Ministesch wëlles d'Emissiounen, déi vu Chantieren ausginn – ob akustesesch oder a Saachen NO<sub>x</sub> an CO<sub>2</sub> Ausstouss - an de nächste Joren drastesch ze reduzéieren?

Am Kader vun den nationalen Emissiounsinventairen huet d'Ëmweltverwaltung järelech NO<sub>x</sub> a CO<sub>2</sub> Emissiounen ofgeschat, déi duerch Chantiersgefiere entstinn (Graphique 1). Et handelt sech bei dësen Zuelen net em Miessresultater mee em Schätzungen, déi op der Zesummesetzung vum Feuerpark, den Aarbechtsstonnen, an Emissiounsfaktore baséieren. 2017 waren d'NO<sub>x</sub> Emissiounen an dësem Beräich 56% méi héich wéi 1990, an d'CO<sub>2</sub> Emissiounen hunn am selwechten Zäitraum em 269% zougeholl. 2017 hunn d'NO<sub>x</sub> a CO<sub>2</sub> Emissiounen vu Chantiersgefiere 4.3% respektiv 1.5% vun den totalen nationalen Emissiounen uitgemaach.



Graphique 1: NO<sub>x</sub> an CO<sub>2</sub> Emissiounen vun Chantiersgefiere. Quell: national Emissiounsinventairen vun 2019.

NO<sub>x</sub> Emissiounen vun de Chantiersgefiere gi säit 2014 erof duerch den Asaz vun SCR-Katalysatoren (Stage IV Ofgasnorm). Dës Emissiounen wäerten an den nächste Jore weiderhin däitlech ofhuele well progressiv méi al Gefiere duerch neier mat SCR-Katalysator ersat ginn. Ausserdeem wäerten duerch d'Afféiere vun der EU Stage V Ofgasnorm d'Partikelemissiounen an deenen nächste Joren erofgoen (cf. Punkt 2).

CO<sub>2</sub> Emissiounen dogéint ginn duerch dës technologesch Fortschreitter net reduzéiert a wäerte wuel weiderhin duerch Aktivitéiten, déi vum Bevëlkerungs- a Wirtschaftswuesstem gedriwwen sinn, eropgoen.

Zudeem falen eng Rei Gefierer an Maschinnen, déi op den Chantieren an den Asatz kommen, ënnert d'Bestëmmungen vun der *Directive 2000/14/CE du Parlement européen et du Conseil du 8 mai 2000 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments*. Dës Direktiv ass op nationalem Niveau duerch den *règlement grand-ducal du 21 décembre 2001 portant application de la directive 2000/14/CE du Parlement européen et du Conseil du 8 mai 2000 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments* ëmgesat ginn. Si gesäit vir, datt des Gefierer an Maschinnen wann se op den europäeschen Marché kommen, entweder:

1. en garantéierten Schallleeschtungspegel an domadder en garantéierten Niveau vun Schallemissiounen anzehalen hunn, oder
2. no den Angaben vun der Direktiv mam garantéierten Schallleeschtungspegel markéiert sinn.

Dës Direktiv gëtt momentan iwwerschaaft fir datt se méi effektiv um europäeschen Marché ëmgesat kann ginn. D'Ëmweltverwaltung ass Member am Aarbechtsgrupp « Committee Working Group under the Outdoor Noise Directive 2000/14/EC » an vertritt Lëtzebuerg bei dëser Diskussioun am Sënn vun engem besseren Ëmweltschutz. Bei dësem Prozess gëtt diskutéiert, awéifern am Kader vun den technologeschen Fortschreitter verschidden Equipementer, déi op der Baustell zum Asatz kommen:

1. den aktuell garantéierten Schallleeschtungswäerter weider anzehalen hunn (dorënner falen e.a. Bandseemaschinnen, Stroossenfräsen, Grueffräsen, Verdichtungsmaschinnen, Planéiergeräter, Baggerlueder),
2. en garantéierten Schallleeschtungspegel anzehalen hunn, mee nët méi markéiert ginn, (dorënner falen e.a. Kreemorseen, Beton- oder Mörtelmischer, Buermaschinnen, hydraulesch Hummeren, Fugenschneider, Ramm-Maschinnen, Steekettensee), oder
3. en méi nidderegen garantéierten Schallleeschtungspegel anzehalen hunn (dorënner falen e.a. Pressmaschinnen, Betonsbriecher).

## **2) Wat hält d'Madamm Ministesch vun enger Partikelfilter-Obligatioun fir Chantiersmaschinnen a Baustellegefiierer, ähnlech wéi an der Schwäiz?**

Am Kader vun der Stage V Ofgasnorm (Règlement (UE) 2016/1628 du Parlement européen et du Conseil du 14 septembre 2016) gëtt ab 2020 souwuel en SCR-Katalysator (fir d'Reduktioun vun NO<sub>x</sub> Emissiounen) wéi och en Diesel-Partikelfilter obligatoresch fir Neizouloossunge vu Chantiersgefiierer. Ausserdeem schreift dëst Reglement reduzéiert Emissiounsgrenzwäerter, par Rapport zu der Ofgasnorm Stage IV, fir.

## **3) Ass d'Madamm Ministesch gewëllt Elektrogefiierer op Chantieren aktiv ze promovéieren? Wa net, firwat - wat sprécht dogéint a firwat goufen dës Schrëtt, am Sënn vun engem kohärenten a konsequente Klimaschutz net well méi fréi ageleet?**

Jo.

**4) Wier et an deem Kontext net intressant eng Rëtsch Analysen ze realiséieren, fir déi reell Belaaschtungen, déi op engem Chantier entstinn, kënnen ze erfassen? Nieft den CO2- an NOX-Emissiounen, wieren hei der Ministesch no net och Prouwe vun der akustescher Belaaschtung néideg?**

Nom *Règlement grand-ducal modifié du 13 février 1979 concernant le niveau de bruit dans les alentours immédiats des établissements et des chantiers* gëtt déi akustescher Belaaschtung an onmëttelbarer Emgëgend vun Chantieren duerch Immissiounswäerter fir Daags- (tëscht 07:00 an 22:00 Auer) an Nuets-Perioden (tëscht 22:00 an 07:00 Auer) geregelt. D'Reglement gesäit sechs Zonen mat verschiddegen Immissiounswäerter vir, dést en Fonctioun vun der Zocht vun der Bebauung an der betreffener Noperschaft. En plus sinn d'Grenzwäerter ofhängeg vun der Dauer vum Chantier.

Zudeem ginn systematesch Kameidisétuden am Virfeld vun den Aarbechten gemaach, bei Chantieren déi an der Nomenklatur vum Commodo ënnert dem Punkt « 060101 *Chantiers et travaux d'aménagement* » opgefouert ginn an domadder ënnert d'Bestëmmungen vun der *loi modifiée du 10 juin 1999 relative aux établissements classes* falen. Dobäi gëtt déi akustescher Belaaschtung fir déi genannten Daags- an Nuets-Perioden berechent, en Fonctioun vun deenen Baumaschinen déi zum Asatz sollen kommen an den geplangten Ofleef vun den Aarbechten. A kriteschen Fäll, ginn och Miessungen vun der reeller akustescher Belaaschtung gemaach sou datt sécher gestallt ass datt d'Aarbechten um Chantier der Reglementatioun entsprechen.

**5) Här Minister fir Aarbecht, wat wëllt Dir an de nächste Joren ënnerhuelen fir den Aarbechter an d'Aarbechterin an de kommende Jore besser géint déi gesondheetlech Risiken ze protegéieren, déi an deem Kontext am heefegsten opdauchen (Aarbechtsaccidenter, Hautkriibs, Longekriibs, etc.)?**

Wat d'Loftverschmutzung duerch d'Gefierer a Maschinen déi op d'Chantieren uerchert d'Land am Asaz sinn ugeet, ass dat europäescht Reglement (UE) 2016/1628 vum 14. September 2016 betreffend d'Emissiounslimiten fir verschmutzte Gasen ab dem 1. Januar 2017 applikabel.

Dest Reglement (UE) 2016/1628 huet d'Emissiounsgrenzwärter fir Motoren fir net-stroossenmobil Gefierer verstärkt an huet d'Direktiv 97/68/CE betreffend des selwecht Matière déi zanter 1997 en vigueur war, abrogéiert.

D'Dispositiounen vun dësem Reglement (UE) 2016/1628 sinn an all EU Memberland direkt applikabel an ennerléit der Kompetenz vum Transportminister.

Am Kontext vun de Risiken déi op de Chantieren vun de Gefierer a Maschinen ausginn, a méi präzis vun den Aarbechtsaccidenter, Hautkriibs, Longekriibs, etc., huet den Employeur iwwert de Code du Travail, d'Obligatioun d'Secherheet an d'Gesondheet vu senge Saliéien ze garantéieren an des an allen Aspekter verbonne mat der Aarbecht. An deem Sënn muss hien, wann eng Gefor vun den Emissiounen vun de Gefierer a Maschinen ausgeet, kollektiv Sécherheetsmoosnamen huelen oder de Salié mat de néidege Schutzequipementer equipéieren.

Fir ze iwwerpreifen op den Employeur an den Salariaé sech un hier Flichten haalen, mécht d'Inspection du travail et des mines d'ganzt Joer iwwer Kontrollen. Dës Kontrollen iwwerpräiwen an deem ugeschwate Kontext:

- allgemeng d'Anhale vun den Dispositionen vum Code du travail, Livre III, Titre 1 an 2 betreffend d'Secherheet an d'Gesondheet op der Aarbecht ewéi d'Flichten vum Employeur an vun den Salariaén;
- d'Anhale vum Règlement grand-ducal concernant les prescriptions minimales de sécurité et de santé à mettre en œuvre sur les chantiers temporaires ou mobiles;
- aanerersäits méi spezifesch, dass d'Maschinen deem entsprieche wat an de Gesetzgebunge steet déi ënnert hire Kontrollkompetenze falen (wéi z.B. de Règlement grand-ducal concernant les prescriptions minimales de sécurité et de santé pour l'utilisation par les travailleurs au travail d'équipements de travail);
- d'Anhale vun den cheméschen an cancérogène Valeuren déi an den entspriechende Règlements grand-ducaux festgehaalen sin;
- mee awer och, ob kollektiv Sécherheetsmoosname geholl gi sinn oder op d'Salariaén déi néideg Secherheetsequipementer vum Employeur zur Verfügung gestallt kritt hunn, fir sech géint Risiken ze schützen déi z.B. zu Hautkriibs oder Longekriibs féiere kéinten (z.B. Sonnecrème, spezifesch Gezei, ugepasste Schutzmasken, etc.), souwéi géint d'akustesche Belaaschtung deene si ausgesat sinn (z.B. Hörschutz wéi Ouerestëpp oder "Casque anti-bruit", etc.).

Fir d'Anhale vun deenen Obligationen ze kontrolléieren, huet d'ITM en Service kreéiert deen sech ausschliisslech op d'Secherheet an d'Gesondheet op dem Chantier konzentréiert. Heizou sinn am Joer 2018, 525 Kontrollen a 43 Rekontrollen gemaach ginn an am Joer 2019 bis Enn August 819 Kontrollen a 73 Rekontrollen.

Dës Kontrollen ginn an de nächste Joer weidergefouert respektiv ausgebaut.